A1.35 Mieszkanie i zakwaterowanie

☐ Leer de verschillende soorten accommodaties kennen.
☐ Neem contact op met een verhuurder of makelaar om een huis te huren.

Bliźniak	*(twee-onder-een-kapwoning)*	**Rezerwacja**	*(reservering)*
Dom	*(huis)*	**Prąd**	*(stroom)*
Hotel	*(hotel)*	**Właściciel**	*(eigenaar)*
Mieszkanie	*(appartement)*	**Wynajmujący**	*(verhuurder)*
Nowe	*(nieuw)*	**Najemca**	*(huurder)*
Pojedynczy pokój	*(eenpersoonskamer)*	**Współlokator**	*(huisgenoot)*
Pokój we współdzielonym mieszkaniu	*(kamer in een gedeeld appartement)*	**Willa**	*(villa)*
Na wsi	*(op het platteland)*	**Dzielić**	*(delen)*
Czynsz	*(huur)*	**Oglądać**	*(bekijken)*
Hipoteka	*(hypotheek)*	**Wynajmować**	*(verhuren)*
Podpis	*(handtekening)*	**Wyprowadzać się**	*(verhuizen)*

1. Dialoog: Szymon kontaktuje się z agentką nieruchomości w sprawie wynajmu mieszkania w Warszawie.

Stefan:	Dzień dobry, szukam mieszkania do wynajęcia w Warszawie. Czy ma Pani coś dla mnie?	*(Goedendag, ik zoek een appartement om te huren in Warschau. Heeft u iets voor mij?)*
Agentka nieruchomości:	Dzień dobry. Mamy dobrą ofertę mieszkania na Woli. Chętnie podam szczegóły.	*(Goedendag. We hebben een goed aanbod voor een appartement op Wola. Ik vertel u graag de details.)*
Stefan:	Proszę powiedzieć, jakie są całkowite koszty miesięczne.	*(Kunt u zeggen wat de totale maandelijkse kosten zijn?)*
Agentka nieruchomości:	Czynsz dla właściciela wynosi 3 000 zł, a opłaty administracyjne — 700 zł.	*(De huur voor de eigenaar bedraagt 3.000 zł en de servicekosten zijn 700 zł.)*
Stefan:	Co dokładnie obejmują opłaty administracyjne?	*(Wat dekken de servicekosten precies?)*
Agentka nieruchomości:	Wodę, ogrzewanie, wywóz śmieci oraz utrzymanie części wspólnych budynku.	*(Water, verwarming, afvalinzameling en het onderhoud van de gemeenschappelijke ruimtes van het gebouw.)*
Stefan:	Czy prąd i internet są wliczone?	*(Zijn elektriciteit en internet inbegrepen?)*
Agentka nieruchomości:	Nie. Prąd i internet są płatne osobno, według rachunków.	*(Nee. Elektriciteit en internet worden apart betaald, op basis van de rekeningen.)*
Stefan:	Jaka jest wysokość kaucji i jaki rodzaj umowy?	*(Hoe hoog is de borg en wat voor soort contract is het?)*

Agentka nieruchomości: Kaucja wynosi 3 000 zł. Umowa to najem okazjonalny. *(De borg is 3.000 zł. Het betreft een occasionele huurovereenkomst.)*

1. Ile wynoszą opłaty administracyjne za mieszkanie?
   a. 700 zł
   b. 300 zł
   c. 3 000 zł
   d. 3 700 zł
2. Co nie jest wliczone w opłaty administracyjne?
   a. Ogrzewanie
   b. Wywóz śmieci
   c. Woda
   d. Prąd i internet

1-a 2-d

2. Grammatica: Voorzetsels van locatie en beweging: do domu, obok parku

Voorzetsels van plaats en beweging in het Pools beantwoorden de vragen: "Dokąd?", "Skąd?".

1. De accusatief wordt gebruikt wanneer er beweging naar/in de richting van een plaats wordt aangegeven.
2. De genitief wordt gebruikt wanneer er weggaan/afstand nemen van een plaats wordt aangegeven.

Przyimek *(Voorzetsel)*	**Przypadek rzeczownika po przyimku** *(Naamval van het zelfstandig naamwoord na het voorzetsel)*	**Przykład w zdaniu** *(Voorbeeldzin)*
w *(in/naar)*	biernik *(accusatief)*	W ten piątek wyjeżdżamy **w** góry. *(Deze vrijdag gaan we naar de bergen.)*
na *(naar/op)*	biernik *(accusatief)*	Idę **na** pocztę, bo muszę wysłać list *(Ik ga naar het postkantoor, want ik moet een brief versturen)*
między *(tussen)*	biernik *(accusatief)*	Kot schował się **między** krzesła. *(De kat verstopte zich tussen de stoelen.)*
poza *(buiten)*	biernik *(accusatief)*	Chcę wyjechać **poza** miasto w weekend. *(Ik wil in het weekend buiten de stad weggaan.)*
z(e) *(uit/van)*	dopełniacz *(genitief)*	Właśnie wracam **z** pracy. *(Ik kom net terug van het werk.)*
naprzeciw(ko) *(tegenover)*	dopełniacz *(genitief)*	Możemy się spotkać **naprzeciwko** recepcji. *(We kunnen afspreken tegenover de receptie.)*
do *(naar)*	dopełniacz *(genitief)*	Już późno, idę **do** domu. *(Het is al laat, ik ga naar huis.)*
obok *(naast)*	dopełniacz *(genitief)*	Czekam na ciebie **obok** samochodu. *(Ik wacht op je naast de auto.)*

1. Proszę przyjść _____ biura agencji o 10:00.
   a. w b. do c. na d. z
2. Po oglądaniu mieszkania wracam _____ pracy prosto do domu.
   a. w b. z c. ze d. do
3. Dzień dobry, czekam na pana _____ recepcji.
   a. obok b. do c. na d. obokiem
4. Wieczorem idę _____ pocztę, a potem wracam do mieszkania.
   a. na b. do c. z d. w

***1**. do **2**. z **3**. obok **4**. na*

3.Oefeningen

1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

a. Chcę wynająć mieszkanie	1. w sobotę rano?
b. Jaki jest czynsz	2. za ten pokój?
c. Czy mogę oglądać mieszkanie	3. do domu.
d. Już późno, idę	4. blisko centrum.

***1-d**: Ik wil een flat huren dicht bij het centrum. **2-b**: Hoeveel bedraagt de huur voor deze kamer? **3-a**: Kan ik het appartement komen bekijken zaterdagochtend? **4-c**: Het is al laat, ik ga naar huis.*

2. Aankondiging: appartement te huur in Warschau (Wola) (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: Oglądanie, kaucja, wyprowadzić, czynsz, nowe, podpis, mieszkanie, Prąd

Do wynajęcia _____ _____ w Warszawie, dzielnica Wola. Mieszkanie ma 2 pokoje i jest blisko parku oraz stacji metra. Cena: 3000 zł miesięcznie + _____ administracyjny. _____ i internet są płatne osobno. W mieszkaniu jest kuchnia i łazienka. Oferta dla osoby pracującej, bez zwierząt. _____ możliwe od poniedziałku do piątku po 17:00. Wymagana _____ i _____ umowy. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt SMS lub e-mail: podaj imię i nazwisko, telefon oraz termin, kiedy możesz przyjść. Jeśli chcesz _____ się z obecnego mieszkania w tym miesiącu, napisz to w wiadomości.

Te huur: een nieuw appartement in Warschau, wijk Wola. Het appartement heeft 2 kamers en ligt vlak bij een park en een metrostation. Prijs: 3000 zł per maand + servicekosten. Elektriciteit en internet worden apart betaald. Het appartement heeft een keuken en een badkamer. Aanbod voor een werkende persoon, geen huisdieren.

Bezichtiging mogelijk van maandag tot vrijdag na 17:00. Borg en ondertekening van het huurcontract zijn vereist. Geïnteresseerden worden verzocht contact op te nemen per sms of e-mail: geef voor- en achternaam, telefoonnummer en een termijntje wanneer je kunt komen. Als je deze maand wilt verhuizen uit je huidige appartement, vermeld dat dan in het bericht.

3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing.

1. Po co ona dzwoni do agencji?
   (Waarom belt zij naar het bureau?)
   a. *Chce umówić się na obejrzenie mieszkania*
   b. *Chce zgłosić problem z prądem w mieszkaniu*
   c. *Chce odwołać rezerwację w hotelu*
2. Kiedy trzeba zapłacić czynsz?
   (Wanneer moet de huur betaald worden?)
   a. *Dopiero po wyprowadzce*
   b. *Do piątego dnia miesiąca*
   c. *W każdy piątek*

4. Kies de juiste oplossing

1. Dzień dobry, czy pani _____ mieszkanie obok parku? *(Goedendag, huurt u het appartement naast het park?)*
   a. wynajmować *b. wynajmują* *c. wynajmuje* *d. wynajmujesz*
2. Wynajmuję pokój we współdzielonym mieszkaniu i _____ kuchnię z współlokatorem. *(Ik huur een kamer in een gedeeld appartement en deel de keuken met een huisgenoot.)*
   a. dzielimy *b. dzieli* *c. dzielę* *d. dzielisz*
3. Czy _____ dom na wsi, czy tylko pojedynczy pokój? *(Huren jullie een huis op het platteland, of slechts een enkele kamer?)*
   a. wynajmujecie *b. wynajmujesz* *c. wynajmują* *d. wynajmujemy*

***1**. wynajmuje **2**. dzielę **3**. wynajmujecie*

5. Rollenspel: Voltooi de dialogen

a. Telefon do właściciela mieszkania

Najemca (Anna): *Dzień dobry, dzwonię w sprawie mieszkania do wynajęcia. Czy mogłabym je dziś obejrzeć?*
(Goedendag, ik bel over het appartement dat te huur staat. Zou ik het vandaag kunnen komen bezichtigen?)

Właściciel (Pan Marek): *1.*_____

Najemca (Anna): *Rozumiem. O której godzinie mogę przyjść na oglądanie?*
(Ik begrijp het. Hoe laat kan ik langskomen voor de bezichtiging?)

Właściciel (Pan Marek): *2.*_____

b. Rozmowa ze współlokatorem

Współlokator (Kuba): *3.*_____

Najemca (Ewa): *Szkoda. To był pojedynczy pokój w mieszkaniu, prawda? Kiedy oddasz klucze?*
(Jammer. Het was toch een eenpersoonskamer in het appartement, hè? Wanneer geef je de sleutel terug?)

Współlokator (Kuba): *4.*_____

Najemca (Ewa): *Dobrze. Mogę poszukać nowego współlokatora, żebyśmy dalej dzielili czynsz.*
(Oké. Ik kan een nieuwe huisgenoot zoeken zodat we de huur kunnen blijven delen.)

Voorbeeldantwoorden:

***1**. Dzień dobry. Tak, ale najpierw: czynsz to 2800 zł, prąd jest osobno. **2**. O 18:00 pasuje? Proszę zabrać dowód, potem podpiszemy umowę, jeśli wszystko będzie w porządku. **3**. Ewa, wyprowadzam się w przyszłym tygodniu. **4**. W piątek. Muszę też powiedzieć właścicielowi, że już nie wynajmuję.*

6. Oefen in tweetallen of met je docent.

1. Widzisz ogłoszenie o mieszkaniu i dzwonisz do właściciela. Zapytaj o cenę i o adres. (Użyj: czynsz, ile, gdzie)

_____

2. Jesteś na stronie hotelu i chcesz zarezerwować pokój na jedną noc. Zapytaj, czy jest wolny pokój i poproś o rezerwację. (Użyj: rezerwacja, pojedynczy pokój, na jedną noc)

_____

7. WhatsApp

Dzień dobry, Panie Marku! Tu Anna z biura **Metro Nieruchomości**. Widziałam Pana zapytanie o **mieszkanie** do wynajęcia na Woli.

Mamy wolne **mieszkanie** 2-pokojowe, blisko metra. **Czynsz** dla właściciela: 3000 zł + opłaty ok. 700 zł. **Prąd** i internet są osobno. Kaucja: 3000 zł.

Czy chce Pan **oglądać** mieszkanie w czwartek o 18:00?

Schrijf een passende reactie: *Jestem zainteresowany/a mieszkaniem na Woli. / Czy mogę oglądać mieszkanie w czwartek o 18:00? / Ile dokładnie obejmują opłaty 700 zł?*

_____
_____
_____

Belangrijke werkwoorden	**Wynajmować** *(huren)*	**Dzielić** *(delen)*
	Czas teraźniejszy	Czas teraźniejszy
ja	wynajmuję	dzielę
ty	wynajmujesz	dzielisz
on/ona/ono	wynajmuje	dzieli
my	wynajmujemy	dzielimy
wy	wynajmujecie	dzielicie
oni/one	wynajmują	dzielą